

Transkription

Ah Vicha	อวิชา	ungutes Wissen
Ajan	อาจารย์	Oberlehrer
Aou Kon Plam Panann Mueang	เอาคนปล้ำพั่นเมือง	„Lasst die Menschen miteinander ringen, damit wir um die Stadt wetten können.“
Attan Veht	อาถรรพ์เวทย์	magische Wirksamkeit
Awud	อาวุธ	Waffen/Handwaffen
Awud Tahan	อาวุธทหาร	Waffenkampf beim Militär
Baab	บาป	ungut
Bann Lu	บรรล	Erleuchtung
Benjangkapradit	เบญจางคประดิษฐ์	Position der magischen drei Säulen
Bod Soud	บทสวด	Gebetstexte
Borivan	บริวาร	der Untergebene (Schüler)
Boua	บัว	Wasserrose
Bpau Sang	เป่าสังข์	Muschel
Bplien Nay	เปลี่ยนนาย	Ablösung eines Taad
Bugkalig Naksuh	บุคคลีคนักสู้	Idealcharakter eines Kämpfers
Bunn	บุญ	gut
Dab	ดาบ	Schwert
Dab Ay Lauw	ดาบอายุลาว	früher Schwerttyp, aus Dab Mueh entwickelt
Dab Aya	ดาบอาญา	königliches Strafschwert
Dab Banlang	ดาบปลั่งค	Thronschwert
Dab Bei	ดาบใบ	Schwerttyp (Sukothai-Zeit)
(Dab) Bong/Plong	(ดาบ) บอง / พลอง	Schwerttyp (Glie-Zeit)
Dab Dschaek	ดาบแจก	chinesischer Schwerttyp
Dab Dschien	ดาบจีน	chinesischer Schwerttyp
(Dab) Dtang	(ดาบ) ตัง	Schwerttyp (Glie-Zeit/Nanjauw-Zeit)
Dab Dtoh	ดาบโต	Schwert mit breitem und bauchigem Klingenende
Dab Fak	ดาบฝัก	Schwerttyp (Sukothai-Zeit)
Dab Fan	ดาบฟัน	Schwerttyp (Glie-Zeit)
Dab Gasandt	ดาบกสรรพ	im Namen des Königs benutztes Schwert
Dab Glie	ดาบกลี	Glie-Schwert
Dab Jauw	ดาบยาว	Schwerttyp (Nanjauw-Zeit)
Dab Kabkay	ดาบคาบคาย	Festungseroberungsschwert von König Naresurn
Dab Kauw Kieaw	ดาบขาวเขียว	grünes Bergschwert
Dab Krong Chai	ดาบกรุงชัย	unbesiegbares Schwert
Dab Kru	ดาบครู	Lehrerschwert
Dab Lao	ดาบลาว	Schwerttyp (Sukothai-Zeit)
Dab Montienban	ดาบมนเทียรบาล	Gesetzschrift
Dab Mud	ดาบหมุด	Schwerttyp (Nanjauw-Zeit)
Dab Mueh	ดาบมือ	früher Schwerttyp
Dab Nanjauw	ดาบนานเจ้า	Urform des Fandab; Schwerttyp (Sukothai-Zeit)
Dab Ngon	ดาบง้อน	Schwerttyp (Sukothai-Zeit)
Dab Nueah (Dab Lanna)	ดาบเหนือ (ดาบลานนา)	Schwerttyp (Sukothai-Zeit)
(Dab) Taeng Ngu	แทงงู	Schwerttyp (Nanjauw-Zeit)

Dab Pichaiyuth	ดาบพิชัยยุทธ	Symbol- und Herrscherschwert
Dab Pra Kun Jauw	ดาบพระคุณเจ้า	Symbol- und Herrscherschwert
Dab Prawissangorn	พระวิสรรครณ	Regierungsschwert
Dab Sohng Kom	ดาบสองคม	zweischneidiges Schwert
Dab Song Mueh	ดาบสองมือ	gleichzeitige Benutzung von zwei Schwertern
Dab Taeng	ดาบแทง	Schwerttyp (Glie-Zeit)
Dab Tahan	ดาบทหาร	Militärschwert
Dab Tann	ดาบทาน	Symbol- und Herrscherschwert
Dab Thai	ดาบไทย	früher Schwerttyp
Dab Yotha	ดาบโยธา	Regierungsschwert
Daeng	แดง	rot
Dahrm Dab	ด้ามดาบ	Schwertgriff
Dang	ดั่ง	rohrförmig gewölbter Schild
Day Dibb	ดาวยดิบ	magische weiße Baumwollfäden
Dek Watt	เด็กวัด	Tempelkind
Deraschan Vicha	เดรฉานวิชา	niederträchtiges Wissen
Djab Zoog	จับศอก	Ellbogentechnik mit Zielkontrolle
Djab/Lagsanah Djab	จับ / ลักษณะจับ	Griffmethode
Djud God	จุดกด	Druckpunkttechniken
Dog Maih	ดอกไม้	Blumen
Douan Mied Dtay Saeng Jann	ดวลมีดสั้นใต้แสงจันทร์	Messerduell unter Mondlicht
Dschidt Samnuek	จิตสำนึก	fundamentale Sinne
Dtad Maihkomnam	ตัดไม้ขมนาม	magisches Kriegsritual
Dtae	เตะ	Fußschlag/Drehschlag
Dtah Sang	ดราสังข์	Wickeltechnik für Schnüre
Dtalumbon	ดลุมบอน	umzingelnder Kampf
Dthie Kvam Maih	ตีความหมาย	Interpretationstext
Dtie Muai	ตีมวย	ursprünglicher waffenloser Schaukampf
Dtohsuh	ต่อสู้	Kampf
Dton Bod	ต้นบท	Urtext/am Anfang des Textes
Dtrah Gud	ตะกุด	magische Schnur
Dtraí Mit	ไตรมิตร	Regeln für den Umgang zwischen Freunden
Dtraí Peth	ไตรเพท	indische Gebetslektüre
Drukgadta Lommlug	ตุ๊กตาลมลูก	Technik: Aufstepuppe
Duey Awud	ดวยอาวุธ (อาวุธพาหุยุทธ)	Waffenkampf innerhalb des Pahuyuth
Fandab	ฟันดาบ	Kampfdisziplin: Fandab
Fang	ฟัง	hören
Gab Glie	กาบกลี	Reisschlagstock
Gab Lek	ดาบเล็ก	Schwerttyp (Nanjauw-Zeit)
Gaeuw	แก้ว	Protagonist der gleichnamigen Geschichte
Gamlang Pay Nei	กำลังภายใน	innere Kraft
Gangeng Sahmsouan	กางเกงสามส่วน	dreiviertellange Hose
Gautan	เกาทัณฑ์	Pfeil und Bogen
Geji Niyam	เกจนิยาม	Lebensweg
Geji Pigan	เกจพิการ	Selbsteinschätzung
Geji Sangkan	เกจสังขาร	altersbedingte Ablehnung
Geng (Gog)	แก๊ง (ก๊ง)	kriminelle Vereinigung
Giela Gan Dtohsuh	กีฬาการต่อสู้	thailändischer Sportkampf
Giela Muai	กีฬามวย	Sport-Muai
Ginje	กินเจ	thailändisches Fastenritual
Glie Gauw Piehnong	กลีเก้าพี่น้อง	neun Brüder
Glie Shu	กลีชู	Vorläufer des Tamrab Pichaisongkram
Gob Gradoot	กบกระโดด	Technik: Froschsprung

God Naksu	กฤษณ์กัสน์	Kämpfertugend
Gog	ก๊ก	Gruppierung
Gong Glang	กองกลาง	Haupttruppe/Hauptkampftruppe
Gong Juh Johm	กองจู่โจม	Sturmtruppe
Gong Nah	กองหนา	Vorhut
Gong Rob	กองรบ	Kampftruppe
Gong Sabieng	กองสะเบียง	Versorgungstruppe
Gong Samparah	กองสาการะ	Versorgungsträger
Gong Sanomm	กองสนม	Truppe aus Dienstpersonal und Begleiterinnen
Gong Sena/Gong Nunn	กองเสนา	Verwaltungstruppen
Gosann	โกสนัน	aus Leder gefertigte Schutzkleidung
Gra Djab	กระจั๊บ	Unterleibschutz aus Baumwolle
Gra Dtob	กระต๊อบ	vierwandige Holzhütte/Holzhaus
Grabang Lang	กระบังหลัง	Rückenschutz (Position auf Elefantenrücken)
Grabieh Grabong	กระบี่กระบอง	Schwert/Stockkampf
Grabouan	กระบวน	Pfauenfeder (Position auf Elefantenrücken)
Grarock	กระรอก	Unterarmknüppel
Grohd	โกรธ	Bösartigkeit
Grumm Jauwnay	กกลมเจ้านาย	Herrschaftstruppen
Guman Tong	กุมารทอง	goldener Junge (magischer Gegenstand)
Gumarie	กุมารี	goldenes Mädchen (magischer Gegenstand)
Gwangthep	กวางเทพ	goldenes Reh
Hoog	หอก	Speer
Jang Samkuhm Kum Samliehm	ท่าย่างสามชุกคุมสามเหลี่ยม	Kampfausgangsposition
Jang Suek	ย่างศึก	Kriegsaufmarsch
Jann	ยันต์	magische Symbole
Jauw Schuh	เจาะชู	freizügige Liebesbeziehung
Jed Kohd	เจ็ดโคตร	Todesstrafe für sieben Familienangehörige („sieben Generationen“)
Jidt	จิต	Seele
Jod Zoog	จกดศอก	Technik: Ellbogen mit Justierung
Juen Dtay	ยืนตาย	Tod im Stehen (lebloser Baum durch Blitzeinschlag)
Kad Schueag	คาดเชือก	Schnürbandage
Kah Pen Sidt Mie Kru	ข้าฯ เป็นศิษย์มีครู	„Ich bin Schüler meines Lehrers.“
Kampie Ya Bahn	คัมภีร์ ยาบาน	Wissen über Hausheilkörper
Kampie Ya Bpah	คัมภีร์ ยาปา	Dschungelheilkörper
Katha	คาถา	magische Sprüche
Kauh Song	เข้าทรง	Channeling
Kauw	เข่า	Knie
Kauw Dtad	เข่าตัด	Technik: paralleles Knie
Kauw Dtohg	เข่าดอก	getrockneter Reis
Kauw God	เข่ากด	Technik: fallendes Knie
Kauw Soehy	เข่าเสย	Technik: steigendes Knie
Kay Muai	คายนมวย	Muai-Camp
Kehn	เขน	rechteckiger Schild
Kid	คิด	denken/mitdenken
Kieaw	เคี้ยว	Sichel
Koch Muai	คอกมวย	quadratischer Kampfplatz

Kong Grapann Schadtrie	คงกระพันซ์ชาตรี	Unverwundbarkeit
Kong Klang	ของขลัง	magische Gegenstände
Kroh Kru	ครอบครู	Aufsetzen zum Lehrer (Ritual)
Kru	ครู	Lehrer
Kru Puh Ruh	ครูผู้รู้	Wissenslehrer
Kruanweih Dtoayang	เคลื่อนไหวตัวอย่าง	Bewegungsmuster
Krueang Lang	เครื่องราง	nichtbuddhistische magische Gegenstände
Krueang Lang Kong Klang	เครื่องราง ของขลัง	Amulett
Kun Suek	ขุนศึก	Kriegsherr
Kvam Dsching	ความจริง	Wahrheit/Wirklichkeit
Kvam Naehnohn	ความจริงแน่นอน	tatsächliche Wirklichkeit
Kvam Sahmahd	ความสามารถ	körperliche Fähigkeiten/Qualifikation
Kvam Shueah Thueh	ความเชื่อถือ	glaubhafte Überzeugung
Kvamruh Puentahn	ความรู้พื้นฐาน	Wissensbasis
Kwan Sandt	ขวานสั้น	Handaxt
Lahng Baab	ล้างบาป	sich von Sünden reinwaschen
Lak Suhdt	หลักสูตร	Vermittlungskonzeption
Lauw	หลาว	Lanze
Lay Tong	ลายทอง	goldene Ornamente
Ling Lom	ลิงลม	Kampfdisziplin: Ling Lom (Luftaffe)
Ling Toehn Gratang	ลิงเถินกระถาง	Technik: der Affe trägt die Vase
Lob (Lagsanah Lob)	หลบ (ลักษณะหลบ)	ausweichen
Loh	โล่ห์	Rundschild
Lohb	โลภ	Habgier
Long	หลง	Hörigkeit
Loung Poh	หลวงพ่อ	Amtsvater
Lueck Lab	ลึกลับ	mysteriös/geheimnisvoll
Lug Fag	ลูกฝาก	Stiefkind
Lug Grook	ลูกกรอก	Selbstaustrocknung (biologisches Phänomen)
Lug Maih	ลูกไม้	Kindtechnik
Lug Sorn	ลูกศร	Pfeil
Lugsidt	ลูกศิษย์	Schüler (Probeschüler)
Lugsidt Todlong	ลูกศิษย์ทดลอง	Probeschüler
Mad	หมัด	Faust
Mad Dtrong	หมัดตรง	Technik: gerader Fauststoß
Mad Kohng	หมัดโค้ง	Technik: Kurvenfauststoß
Mad Phasom	หมัดผสม	Technik: gemischter Fauststoß
Maeh Maih	แม่ไม	Muttertechnik
Maha Niyom	มหานิยม	höchste Sympathie
Mai Naeh Non	ไม่นานนอน	Vergänglichkeit
Mai Pen Rei	ไม่เป็นไร	„Macht nichts.“
Maih Fahfaed	ไม้ฝ่าแฝด	Zwillingsholz
Maih Gwad Lahn	ไม้กวาดลาน	alter Besen
Maih Haab	ไม้หาบ	Tragestab
Maih Jan Ruea	ไม้ยันเรือ	Bootswerkzeug (Vorläufer des Maih Zoog)
Maih Jaww	ไม้ยาว	langer Stock
Maih Sandt	ไม้สั้น	kurzer Stock
Maih Ti Kaww	ไม้ตีข้าว	Reisschlagstock
Maih Zoog	ไม้ตอก	Kampfdisziplin: Unterarmknüppel (Holzellbogen)
Marueh Veht	มฤเวทย์	magische Verehrung
Mia Louang	เมียหลวง	Hauptfrau
Mia Noy	เมียน้อย	Nebenfrau

Mied	มีด	Messer
Mied Bla	มีดปลา	Messertyp
Mied Dtahn	มีดตาล	Messertyp
Mied Dat	มีดดาบ	Messertyp
Mied Droh	มีดโต้	Messertyp
Mied Fak	มีดฝัก	Messertyp
Mied Sandt	มีดสั้น	Kurzmesser
Mied Tahan	มีดทหาร	Soldatenmesser (Bajonett)
Mied Tchieng	มีดจริง	Messertyp
Mied Zuy	มีดชุย	Fischmesser
Moh Dtamyeah	หมอตำแย	Geburtshelfer/Hebamme
Moh Noud	หมอนวด	Massageheiler
Moh Pieh	หมอผี	Geistdokter
Moh Sennt	หมอเส้น	Heilmasseur
Moh Ya	หมอยา	medizinischer Heiler
Mong Juymang	มงจยมาง	Elitekampftruppen
Mongkon	มงคล	magischer Stirnring
Muai	มวย	Kampfdisziplin: Muai
Muai Boran	มวยโบราณ	antikes Muai
Muai Dueckdammbann	มวยตีกล้าบรรพ์	prähistorisches Muai
Muai Kad Schueag	มวยคาดเชือก	Muai mit Schnürbandage/Muai im Ring mit Seilen
Muai Vethie	มวยเวที	Muai im Ring
Mueh	มือ	Hand
Muengkuenn	เมืองขึ้น	autonom regierte Stadt
Nahsuek	นักสู้	Kriegsfront (Position auf Elefantenrücken)
Nai	ใน	innerer Aspekt
Nak Yuth, Nak Pahuyuth	นักยุทธ นักพาหุยุทธ์	Pahuyuth-Mensch
Nam Kauw Marg	น้ำขาวหมาก	alkoholisiertes Reiswasser
Nam Man Dschann	น้ำมันจันทร์	Sandelholzöl
Nam Pipatsattaja	น้ำพิพัฒน์สัตยา	Militärgelöbnis (Ritual)
Nam Plug Sek	น้ำปลุกเสก	Weihwasser
Nam Ya	น้ำยา	Heilwasser
Nay Nam Mi Bpla Nay Na Mi Kauw	ในน้ำมีปลา ในนามีข้าว	„der Fisch im Wasser und der Reis im Boden“
Nehn	เณร	junger buddhistischer Mönch
Ngauw	ง้าว	Lanze mit Sichelaufsatz
Ngu Hau	งูเห่า	Kobra
Nieh Taad	หนีทาส	Flucht von Leibeigenen
Nigay Damm	นิกายดำ	magische Sprüche (schwarze Magie)
Nigay Kauw	นิกายขาว	magische Sprüche (weiße Magie)
Nohg	นอก	äußerer Aspekt
Nong	น้อง	Schwester
Noud Raksa	นวดรักษา	thailändische Heilmassage
Ongkarak	องค์รักษ์	Begleitschutztruppe
Otton	อดทน	Ausdauer
Pa Wu Shu	พาวูซู, พาวูชู่	Geisterkampf
Pah Jann	ผ้ายันด	Stofftuch
Pah Jieng	ผ้าเจียง	ingerollte dreieckige Tücher
Pah Kadpung	ผ้าคาดพุง	Stoffgurt
Pah Kauwma	ผ้าขาวมา	Mehrzweckstofftuch
Pah Nung, Salohng	ผ้าถุง สะโหล่ง	Unterteil der elterlichen Kleidung
Pahkad Aeuew	ผ้าคาดพุง	Stoffgurt

Pann	พาน	Metallschale/Schwertständer
Palang God	พลังกด	Drücken (Energieübertragungsmethode)
Palang Jao	พลังเจาะ	Bohren (Energieübertragungsmethode)
Palang Sabat	พลังสะบัด	Federn (Energieübertragungsmethode)
Palang Tammada	พลังธรรมดา	Normal (Energieübertragungsmethode)
Palang Thaih	พลังไถ	Schleifen (Energieübertragungsmethode)
Panann	พนัน	Wette
Panann Muai	พนันมวย	waffenloser Wettkampf mit Wette
Pangporn	พังพอน	Mungo
Pann Mad	พันทัด	Handbandagen
Phie	พี่	Bruder
Pie Sart	ปีศาจ	bösartige Geister
Pieh	ผี	Geister
Pieh Baan Pieh Ruehn	ผีบ้านผีเรือน	Hausgeist
Pieh Bpah	ผีป่า	Waldgeist
Pieh Dib	ผีดิบ	untoter Geist
Pieh Dtay Hah	ผีตายห้า	Krankengeist
Pieh Fah	ผีฟ้า	Medium
Pieh Guman	ผีกุมาร	Pieh Lug Groom in einer Symbolfigur
Pieh Jauw Maeh	ผีเจ้าแม่	heiliger Geist (weiblich)
Pieh Jauw Poh	ผีเจ้าพ่อ	heiliger Geist (männlich)
Pieh Lohck	ผีหลอก	Spuk
Pieh Lug Groom	ผีลูกกรอก	unvollendeter Geist
Pieh Pra/Pra Klueang	ผีพระ / พระเคลื่อง	Mönchsgeist
Pieh Pray	ผีพราย	unvollendeter Geist
Pieh Sang	ผีसांग	Tigergeist
Pieh Sing	ผีสิง	Geistbesetzung
Pieh Tag Pah Ohm	ผีตากผ้าหม	schwebender Geist
Pieh Tay Hong	ผีตายโหง	Geist von gewaltsam zu Tode gekommenen Menschen/Gewaltgeist
Pieh Tay Thang Glom	ผีตายทั้งกลม	unvollendeter Geist
Pithie Duem Namsabahn	พิธีตีมน้ำสาบาล	Loyalitätseid/Schwurtrankritual
Pithie Jahng Tapp	พิธีย่างทัพ	Aufmarschritual im Krieg („Holz schneiden, um den Namen zu unterdrücken“)
Pithie Pratomgramm	พิธีปลุกกรรม	Hinrichtungsritual (Reinigung von Sünden)
Pithie Puedsch Mongkon	พิธีพี่ขมดคล	Erntedankritual
Pithie Raek Na Kwann	พิธีแรกนาขวัญ	Ernteritual
Plai Paneejorn	พลายพนजर	Wanderkämpfer
Plod Awud	ปลอดอาวุธ	waffenlose Linie der Pahuyuth-Kampfmethodik
Plong	พลอง	Langstock
Ploy Suek	ปล่อยศึก	Entlassungsritual
Plug Sek	ปลุกเสก	Ritual zum Erzeugen von Magie
Poh Nay	ขุนาย	Herrschaftsfamilie
Pohkah Sedthieh	พอคาเศษฐี	reicher Kaufmann
Porama Jahn	ปรมาจารย์	Ursprungslehrer
Pra Buddha Sihing	พระพุทธสิหิงส์	wertvoller Jadebuddha
Pra Inurn	พระอินทรศวร	viergesichtiger Gott
Pra Jet	พระเจดฐ์	magischer Armring
Pra Kampie	พระคัมภีร์	buddhistische Texte
Pra Klueang	พระเคลื่อง	buddhistische Amulette
Pra Mongud	พระมงกุฎ	Krone in Pagodenform
Pra Naray	พระนารายณ์	Kriegsgott
Pra Prang Sadungmahn	พระปรางสดงมาร	angespannter Buddha (Position einer Buddhafigur)

Pra Prom	พระพรหม	Gebietsgötter
Pra Ratschgudpannt	พระราชกัญชร	Gegenstände des Krönungsrituals
Pra Saeng Bpuen Kahm Maeh Nam Satong	พระแสงปืนข้ามแม่น้ำสะโตง	königliches Gewehr, mit dem über den Fluss Satong geschossen wurde
Pra Sawetaschadt	พระเสวษฉัตร	dreistöckiger Königsschirm
Pra Song	พระสงฆ์	Mönch
Pra Tammarong Nauvaraht	พระธรรมรจนวราช	Oberbefehlshaber
Pra Treipidock	พระไตรปิฎก	buddhistische Gebetslehre
Pra Tudong	พระธุดงค์	Wandermönch
Pra Ud	พระอุด	sitzender Buddha (Position einer Buddhafigur)
Pra Uprasch	พระอุปราชา	Vizekönig
Pra Visavagorn	พระวิศวกรรม	Gott der Magie
Pra Yodtong	พระยอดธง	Buddha der Fahnnenspitze (Position einer Buddhafigur)
Pragob Bart	ประกอบบาท	Beinschutz (Position auf Elefantenrücken)
Prakann Chaisrie	พระขรรค์ชัยศรี	überlange Messer mit säbelähnlicher Form
Prasidtipab Vicha Dtohsuh	ประสิทธิภาพวิชาต่อสู้	Qualität des Aktivitätscharakters
Prasop Gan	ประสบการณ์	Erfahrung
Pratibat	ปฏิบัติ	ausüben/praktizieren
Pratigariya Dtoayang	ปฏิริยาตัวอย่าง	Verhaltensmuster
Pratigariya Kohng Gongei	ปฏิริยาของกลไก	körperliche Funktionalität
Pratigariya Kohng Rang	ปฏิริยาของร่างกาย	körperlicher Einsatz
Pratigariya Sahmahd	ปฏิริยาสามารถ	Reaktionsvermögen
Pray	พราย	magischer Geist
Puh Ruh	ผู้รู้	Wissender
Puh Samack	ผู้สมัคร	Bewerber
Puht	พุทธ	körperloser Geist
Puht Pieh Pie Sart	ภูตผีปีศาจ	Wissen über unnatürlich verstorbene Lebewesen/Geistwesen
Rab (Lagsanah Rab)	รับ (ลักษณะรับ)	auffangen
Rabppen Kvam Dsching	รับเป็นความจริง	angenommene Wirklichkeit
Rabohb Kwam Kid	ระบบความคิด	Denkstruktur
Rak Jomm	รักยม	Zweibaumjunge
Ram Dab	รำดาบ	Schwerttanz/Begrüßung
Ram Dab Kru	รำดาบครู	Lehrerschwerttanz
Ram Fornt	รำพ่อน	Schwerttanz
Ram Hanuman Kam Kau	รำหนุมานข้ามเขา	Tanz des Affengottes, der den Berg überquert (Begrüßungsform)
Ram Hanuman Tawai Waehn	รำหนุมานถวายแหวน	Tanz des Affengottes, der den Ring überreicht (Begrüßungsform)
Ram Kru	รำครู	Lehrertanz
Ram Kru Tau	รำครูเฒ่า	Tanz des alten Lehrers (Begrüßungsform)
Ram Mad Ram Muai	รำหมัดรำมวย	Fausttanz Boxtanz
Ram Mied	รำมัด	Messertanz/Begrüßung
Ram Muai	รำมวย	Muai-Kampftanz/Begrüßung
Ram Nang Ay	รำนางอาย	Tanz der schüchternen Frau (Begrüßungsform)
Ram Naray Dohn Dong	รำนารายณ์เดินดง	Tanz des Gottes Naray durch den Dschungel (Begrüßungsform)
Ram Plan	รำพราน	Tanz des Jägers (Begrüßungsform)
Ram Rueh Srie Jamsinn	รำฤๅษะจำศีล	Tanz des meditierenden Dschungelpredigers (Begrüßungsform)
Ram Tehp Pranomm	รำเทพพนม	Tanz der Engel (Begrüßungsform)
Ram Tehp Tida	รำเทพธิดา	Tanz der Gottestochter (Begrüßungsform)

Ram Tod Haeh	รำทอดแห	Tanz mit dem Fischernetz (Begrüßungsform)
Rang Gay	ร่างกาย	Körperhülle
Rang Sinotock	หลังสินทก	Ritual (thailändische Unabhängigkeit)
Rang Song	ร่างทรง	Medium
Rang Tehp	ร่างเทพ	heiliger Körper
Rob Douy Awud	รบด้วยอาวุธ	Waffenkampf
Roehk Suek	ฤกษ์	Kriegstermin
Rohbsampann	รอบสัมพันธ์	Verhältnisaspekt
Rud Pah	รูดผ้า	Stofftuchziehen
Rueh Srie	ฤษี	Dschungelprediger
Ruh Suek Kauw Jai	รู้สึกเข้าใจ	Gedankenverständnis
Sabei	สไบ / สะไบ	Tuch
Sahm Veht	สามเวทย์	magische Rituale
Sahn Piean Dtah	ศาลเพียงตา	Altar in Augenhöhe
Sahn Pra Prom	ศาลพระภูมิ	Geisterhäuschen
Sai	ไสย	Nichts
Sai Daehng	สายแดง	Rotgurt
Sai Damm	สายดำ	Schwarzgurt
Sai Kauw	สายขาว	Weißgurt
Sai Kieauw	สายเขียว	Grüngurt
Sai Lueang	สายเหลือง	Gelbgurt
Sai Namngoen	สายน้ำเงิน	Blaugurt
Saiyasart	ไสยศาสตร์	Saiyasart
Sak Sai	สักไสย	Sandelholzöltätowierungen
Sak Srie	ศักดิ์ศรี	Selbstbewusstsein
Sakjann	สักยันต์	tätowierte Symbole
Saksidt	สักสิทธิ์	Magie
Sanam Muai	สนามมวย	Kampfpodest
Sanam Rob	สนามรบ	Kriegsplatz
Sanja Sangobsuek	สัญญาสงบศึก	Friedensabkommen
Sart	ศาสตร์	Wissen
Say Sinn	สายสิญจน์	magische Baumwollschnur
Say Sorn	สายสอน	Unterrichtsleitlinie
Schang Puerk	ช้างเผือก	Albinoelefanten
Schon Schang	ชนช้าง	Elefantenrammen
Schueag	เชือก	Seil
Sidt	ศิษย์	Wissbegieriger
Sillapa Ganthosuh	ศิลปะการต่อสู้	Kampfkunst
Sing Saksidt	สิ่งศักดิ์สิทธิ์	übersinnlich
Sod Naem	สอดแนม	Spähersoldaten
Souan (Lagsanah Souan)	สวน (ลักษณะสวน)	kontern
Srie	ศรี	leuchten
Suea Jann	เสื้อยันต์	magisches Hemd
Sueah Kohlaem	เสื้อคอแหลม	Oberteil mit V-Ausschnitt
Sura Gam	สุรกัม	Militärführung
Taad	ทาส	Leibeigene/Sklaven
Taggataen Dtamkauw	ตักแตนตำข้าว	Gottesanbeterin
Tah Djab	ท่าจับ	Grifftechnik
Tah Dtahsuh Pratom	ท่าต่อสู้ปฐม	Kampfgrundtechniken
Tah Gon	ท่ากล	Tricktechnik
Tah Habnammt	ท่าหาน้ำ	Technik: Wassertragen
Tah Jam Poo	ท่าจำเพาะ	Techniken unter Übungsbedingungen
Tah Jang Samkuhm	ท่ายางสามขุม	Technik: Drei-Punkte-Schritt

Tah Juen Dtang Lag	ท่ายืนตั้งหลัก	Fußstellung/Stehkampfposition
Tah Kru	ท่าครู	System des Lehrers
Tah Kumschoeng	ท่าคุมเชิง	Ausgangsposition
Tah Lag	ท่าหลัก	Haupttechniken
Tah Lomm	ท่าลม	Falltechnik
Tah Palang Matratan	ท่าพลังมาตรฐาน	Leistungstest
Tah Plodpai	ท่าปลอดภัย	Sicherheitswissen
Tah Ponggan Dtoua	ท่าป้องกันตัว	Selbstverteidigung
Tah Pratom	ท่าปฐม	Grundtechniken
Tah Rab/Tah Pokpong	ท่ารับ / ท่าปกป้อง	Abwehrkenntnis
Tah Samliehm Nillapai	ท่าสามเหลี่ยมนิลภัย	Technik: gefahrloses Dreieck (Handstellung)
Tah Schappo Dtoua	ท่าเฉพาะตัว	technische Spezialisierung
Tah Schoehng	ท่าเชิง	Kampftaktik
Tah Tauw Dtd	ท่าเท่าตัด	Technik: paralleler Fuß
Tah Tauw God	ท่าเท่ากด	Technik: fallender Fuß
Tah Tauw Soehy	ท่าเท่าเสย	Technik: steigender Fuß
Tah Thumm	ท่าทุ่ม	Wurftechnik/Zu-Fall-Bringen
Tahan Bpah	ทหารป่า	Dschungelsoldaten
Tahan Rabjang	ทหารรับจ้าง	ausländische Söldner
Tahan Schang	ทหารช้าง	Elefantensoldaten
Tahan Taad	ทหารทาส	Sklavenkämpfer
Tahan Tauw	ทหารเท้า	Fußsoldaten
Tamm Bunn	ท่านุญ	Spendengewohnheit/Spenden
Tamnan Rueh Srie	ตำนานฤๅษี	Lehrschrift der Dschungelprediger
Tamrab Pichaisongkram	ตำหรับพิชัยสงคราม	Kriegsschrift, Kriegslehrbuch
Tap Loung	ทัพหลวง	Haupttruppe
Tap Nah	ทัพหน้า	vordere Kriegstruppe
Tap Rang	ทัพหลัง	Nachhut
Tappieh	ทัพผี	Geisterkampftruppe
Tauw	เท้า	Fuß
Taway Bangkom	ถวายบังคม	Technik: Sitzbegrüßung
Tehp	เทพ	heiliger Geist
Tham	ถาม	fragen
Thei Ngoenn	ไถ่เงิน	silberner Pflug
Thei Thong	ไถ่ทอง	goldener Pflug
Tieb	ถีบ	Technik: Fußstoß
Trei Sid	ดริยสิทธิ์	drei magische Elemente
Treiradt	ไตรรัตน	drei Glaskristalle
Udomkati Naksuh	อุดมคตินักสู้	Kämpferideal
Uppasak Ajan	อุปสรรคอาจารย์	Lehrhindernisse
Vaen Saksidt	แหวนศักดิ์สิทธิ์	magischer Ring
Vahn	วาน	magische Kräuter und Pflanzen
Vahn Sabuh Luead	วานสมุนไพรเลือด	Blutseife (Stephania venosa)
Vicha	วิชา	Wissen
Vicha Dtohsuh	วิชาต่อสู้	Kampfwissen
Vicha Gaeh Attan	วิชาแก้อาถรรพ์	Wissen über den Umgang mit Magie
Vicha Rob	วิชาการรบ	militärisches Kampfwissen
Vicha Tam Attan	วิชาทำอาถรรพ์	zwangsorientierte Magie
Vicha Togschang	วิชาตกช้าง	Techniken für das Fallen vom Elefanten
Vinyahn	วิญญาณ	Geist
Vithie Djab Naenn	วิธีจับแน่น	Griffesttechniken
Vithie Lomm	วิธีล้ม	Fallmethodik
Vithie Mohngsanget	วิธีมองสังเกต	Betrachtungslehre

Vitjatan	วิทยาทาน	gespendetes Wissen
Wan Wai Kru/Wan Rah Luek Kru	วันรำลึกครู / วันไหว้ครู	Lehrergedenktag
Wo Shu	โหวซู	chinesisches Kriegslehrbuch vor dem Tamrab Pichaisongkram
Ya Bahn	ยาบ้าน	Hausheilkörper
Yahn	ญาณ	konkreter Gedanke (Schwingung)
Yak	ยักษ์	Dämon
Yaschura Veht	อชฺรเวทย์	magische Sympathie
Yok Kru	ยกครู	den Lehrer anerkennen (Ritual)
Yuh Bahn Tann Yah Ning Du	อยู่บ้านท่าน อย่านิ่งดูตาย	„Wenn man sich schon im Haus des Herrn
Dei Bpann Wour Bpann Kway	บ้านไว้บ้านความไหว	aufhält, sollte man nicht tatenlos herum
Hai Lug Tann Len	ลูกท่านเล่น	sitzen, sondern zumindest Wasserbüffel zum Spielen für die Kinder basteln.“
Yuttahatti	ยุทธหัตถี	Elefantenduell
Zong Nuh	ซงนู	mongolische Truppen
Zoog	ศอก	Ellbogen
Zoog Dtad	ศอกตัด	Technik: paralleler Ellbogen
Zoog Dtamm	ศอกต่ำ	Technik: fallender Ellbogen
Zoog Suhng	ศอกสูง	Technik: steigender Ellbogen